

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 SAPPOR 00042 260311Z  
ACTION EA-12

INFO OCT-01 ISO-00 EB-08 /021 W  
-----054234 260312Z /70

R 260142Z APR 78  
FM AMCONSUL SAPPORO  
TO USDOC WASHDC  
INFO SECSTATE WASHDC 524  
AMEMBASSY TOKYO

UNCLAS SAPPORO 0042

E.O. 11652: N/A  
TAGS: BTIO, JA  
SUBJECT: PRIVATE TRADE OPPORTUNITY

1. 588/05/P0018
2. 042578
3. K. ITAYA
4. 588 JAPAN
5. D.M.
- 6A. REPLY TO--
- 6B. MITSUO SANBE, ACTING CHIEF, BUSINESS SECTION
- 6C. MITSUI BUSSAN RINGYO CO., LTD., SAPPORO BRNCH, 7TH  
FLOOR, SAPPORO MITSUI BLDG., NISHI 4, KITA 2, CHUO-KU,  
SAPPORO, JAPAN 060.
7. TEL: 011-231-0758
8. --
9. 102 DIRECT SALE FOR RESALE
10. DESCRIPTION: 2411011-0000 WHITE OAK LOGS. REQUESTED  
SIZES ARE 9' X 20" TO 14' X 35".  
2411011-0000 ASH LOGS. REQUESTED SIZES ARE 10' X 10" TO  
15' X 30".  
2421215-0000 SOFTWOOD ROUGH LUMBER, ASH. REQUESTED SIZES  
ARE 1-1/8" X 4" X 4' TO 1-1/8" X 20" X 10'.

THE ABOVE LOGS AND LUMBER ARE TO BE USED FOR FURNITURE.  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 SAPPOR 00042 260311Z

THEREFORE, THEY MUST HAVE UNIFORM WOOD COLORS WITH GROWTH  
RINGS AT REGULAR INTERVALS AND BE FREE OF WARPS, KNARS  
OR TWISTS.

ESTABLISHED IN 1967 AND CAPITALIZED AT 150 MILLION YEN  
(US DOLLARS 652,172, EXCHANGE RATE 230 YEN TO US DOL 1),  
THE COMPANY IS ENGAGED IN THE SALES OF SAWN LUMBER FROM

INDIGENOUS OR IMPORTED LOGS. ITS MAIN OFFICE IS IN TOKYO AND IT HAS BRANCH OFFICES IN 15 CITIES. FIRM OWNS THREE SAWMILLS IN HOKKAIDO. FIRM EMPLOYS 245. ITS TOTAL SALES TURNOVER IN 1977 WAS 24 BILLION YEN (\$104,347,826), 70 PERCENT OF WHICH WAS FROM THE SAPPORO OFFICE.

AT PRESENT MITSUI AND CO., LTD EXECUTES FIRM'S IMPORT/EXPORT BUSINESS, BUT FIRM HOPES TO START DIRECT IMPORTATION BEGINNING WITH THE ABOVE PRODUCTS. IT WISHES TO ESTABLISH BUSINESS WITH US SUPPLIERS DIRECTLY WITHOUT BROKERS. POSSIBLE PURCHASES WOULD BE 168,000 FBM OF WHITE OAK LOGS; 840,000 FBM OF ASH LOGS AND 252,000 FBM OF ASH LUMBER. FIRM REQUESTS A SAMPLE OF LUMBER (10CM LONG X 8CM WIDE X 2.7 CM THICK) BE SENT BY AIR FREIGHT. PLS CONTACT PROMPTLY.  
FANTOZZI

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 jan 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** n/a  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 26 apr 1978  
**Decaption Date:** 01 jan 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01 jan 1960  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1978SAPPOR00042  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D780177-0863  
**Format:** TEL  
**From:** SAPPORO  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1978/newtext/t19780415/aaaaalrj.tel  
**Line Count:** 78  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** 29b72fa7-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ACTION EA  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** n/a  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 29 mar 2005  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** N/A  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 2841801  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** PRIVATE TRADE OPPORTUNITY  
**TAGS:** BTIO, JA  
**To:** COM  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odbc://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/29b72fa7-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Sheryl P. Walter  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
20 Mar 2014  
**Markings:** Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014